ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

----------===000===----------

ກະຊວງການຄ້າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ເລກທີ 0807/ກຄທ

ຂໍ້ກຳນົດ
ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງຕະຫຼາດຊາຍແດນລາວ - ຫວຽດນາມ

- ອີງໃສ່ ລະບຽບການ, ຂໍ້ກຳນົດ, ກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ສປປ ລາວ;
- ອີງໃສ່ ສັນຍາການຮ່ວມມືທາງດ້ານເສດຖະກິດ, ວັດທະນະທຳ, ວິທະຍາສາດເຕັກນິກ ແລະ ສັນຍາການຄ້າລະຫວ່າງກະຊວງການຄ້າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ສປປ ລາວ ແລະ ກະຊວງການຄ້າ ສສ ຫວຽດນາມ ທີ່ໄດ້ເຊັນກັນໃນເດືອນ 3/98;
- ອີງໃສ່ ດຳລັດ ເລກທີ 24/ນຍ, ລົງວັນທີ 24/03/99 ວ່າດ້ວຍການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງກະຊວງການຄ້າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ.

ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງການຄ້າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວອອກຂໍ້ກຳນົດ:

ໝວດທີ I
ຂໍ້ກຳນົດທົ່ວໄປ

ມາດຕາ 1. ວັດຖຸປະສົງ

ຂໍ້ກຳນົດສະບັບນີ້ ກຳນົດລະບຽບການກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງຕະຫຼາດຊາຍແດນລາວ-ຫວຽດນາມ ແນໃສ່ເພື່ອເຮັດໃຫ້ການຈໍລະຈອນສິນຄ້າ ຕາມແນວຊາຍແດນເຄື່ອນໄຫວເປັນລະບົບ, ລະບຽບ, ສົ່ງເສີມການຜະລິດ, ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການຂະຫຍາຍເສດຖະກິດ ແລະ ການພົວພັນມິດຕະພາບພິເສດລະຫວ່າງປະຊາຊົນສອງປະເທດ ລາວ-ຫວຽດນາມ ໃຫ້ນັບມື້ນັບເຕີບໃຫຍ່ເຂັ້ມແຂງຍິ່ງຂຶ້ນ.

ມາດຕາ 2. ຕະຫຼາດຊາຍແດນ

ຕະຫຼາດຊາຍແດນແມ່ນຂອບເຂດພື້ນທີ່ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ຈັດຕັ້ງຕະຫຼາດຊາຍແດນ ເພື່ອດຳເນີນທຸລະກິດຊື້-ຂາຍ, ແລກປ່ຽນສິນຄ້າລະຫວ່າງປະຊາຊົນ ແລະ ບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງສອງປະເທດລາວ-ຫວຽດນາມ. ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ມີສິດອະນຸຍາດໃຫ້ຈັດຕັ້ງຕະຫຼາດຊາຍແດນແມ່ນອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ໄດ້ ຮັບມອບໝາຍຕາມຂໍ້ກຳນົດສະບັບນີ້.

ຂອບເຂດຕະຫຼາດຊາຍແດນ ອາດຈະກວມເອົາຂອບເຂດໃດໜຶ່ງຂອງບ້ານ ຫຼື ຂອບເຂດພື້ນທີ່ ທີ່ເໝາະສົມໃດໜຶ່ງທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ຕາມເງື່ອນໄຂຂອງແຕ່ລະບ່ອນ.

ມາດຕາ 3. ຂອບເຂດດັດສົມຂອງຂໍ້ກຳນົດ

ຂໍ້ກຳນົດສະບັບນີ້ນຳໃຊ້ໄດ້ສະເພາະແຕ່ຂອບເຂດບັນດາຕະຫຼາດຊາຍແດນຂອງລາວ ທີ່ມີພື້ນທີ່ຕິດຈອດກັບຊາຍແດນ ສສ ຫວຽດນາມເທົ່ານັ້ນ.

ໝວດທີ II
ເງື່ອນໄຂ ແລະ ລະບຽບການຂອງການເຄື່ອນໄຫວ ໃນຕະຫຼາດຊາຍແດນ

ມາດຕາ 4. ຫຼັກການພື້ນຖານຂອງການເຄື່ອນໄຫວ

ທຸກການເຄື່ອນໄຫວ ໃນຕະຫຼາດຊາຍແດນລາວ-ຫວຽດນາມ ຈະຕ້ອງສອດຄ່ອງກັບບັນດາລະບຽບການ, ຂໍ້ກຳນົດ, ກົດໝາຍຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງ ສປປ ລາວ ລວມທັງເງື່ອນໄຂຂອງຂໍ້ກຳນົດສະບັບນີ້ ແລະ ນິຕິກຳທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບກັບການຈັດຕັ້ງ, ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງ ສສ ຫວຽດນາມກ່ຽວກັບຕະຫຼາດຊາຍແດນຫວຽດນາມ-ລາວ.

ມາດຕາ 5. ເງື່ອນໄຂສຳລັບຄົນລາວ

ຜູ້ທີ່ສາມາດເຂົ້າໄປດຳເນີນທຸລະກິດຊື້-ຂາຍ, ແລກປ່ຽນສິນຄ້າໃນຕະຫຼາດຊາຍແດນ ລາວ-ຫວຽດນາມ (ສຳລັບຄົນລາວ) ປະກອບດ້ວຍ: ປະຊາຊົນລາວ ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຂອບເຂດຊາຍແດນ ແລະ ບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນ ໃນນີ້ສຳລັບບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຈະຕ້ອງ:

- ມີທະບຽນວິສາຫະກິດການຄ້າຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ, ການຄ້າຂາຍສົ່ງ, ການຄ້າຂາຍຍ່ອຍ ຫຼື ທະບຽນວິສາຫະກິດດ້ານອື່ນໆ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບທຸລະກິດທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ໃຫ້ເຄື່ອນໄຫວໃນຕະຫຼາດຊາຍແດນແຕ່ລະບ່ອນ;

- ໄດ້ຜ່ານການອະນຸຍາດຈາກຫ້ອງການ ການຄ້າເມືອງ ແລະ ໄດ້ຮັບການຈັດສັນສະຖານທີ່ໃຫ້ຈາກຄະນະຄຸ້ມຄອງຕະຫຼາດຊາຍແດນ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນແຕ່ລະບ່ອນ;

ໃຫ້ພະແນກການຄ້າແຂວງປະສານກັບອຳນາດການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນແຂວງ, ເມືອງ ແລະ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເພື່ອກຳນົດວ່າ: "ປະຊາຊົນລາວທີ່ອາໄສຢູ່ໃນຂອບເຂດຊາຍແດນ" ປະກອບດ້ວຍປະຊາຊົນໃນຂອບເຂດພື້ນທີ່ໃດ ໃນທ້ອງຖິ່ນຂອງຕົນໂດຍໃຫ້ອີງໃສ່ສະພາບຄວາມເປັນຈິງຂອງແຕ່ລະບ່ອນ.

ມາດຕາ 6. ເງື່ອນໄຂສຳລັບຄົນຫວຽດນາມ

ຜູ້ທີ່ສາມາດເຂົ້າໄປເຄື່ອນໄຫວ ດຳເນີນທຸລະກິດຊື້-ຂາຍ, ແລກປ່ຽນສິນຄ້າໃນຕະຫຼາດຊາຍແດນລາວ-ຫວຽດນາມ (ສຳລັບຄົນຫວຽດນາມ) ປະກອບດ້ວຍ: ປະຊາຊົນຫວຽດນາມທີ່ອາໄສ ຢູ່ໃນຂອບເຂດຊາຍແດນ ແລະ ບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນ ໃນນີ້ສຳລັບບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຈະຕ້ອງ:

- ຂໍອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດປົກກະຕິ ໃນຕະຫຼາດຊາຍແດນລາວ-ຫວຽດນາມ ຕາມແບບຟອມໃບຄຳຮ້ອງທີ່ກຳນົດໄວ້ພ້ອມທັງຄຳໝັ້ນສັນຍາວ່າ ຈະປະຕິບັດຕາມຂໍ້ກຳນົດກ່ຽວກັບຕະຫຼາດຊາຍແດນສະບັບນີ້ ແລະ ບັນດາລະບຽບ, ກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງອື່ນໆຂອງ ສປປ ລາວ ແລະ ສສ ຫວຽດນາມ. ຄຳວ່າດຳເນີນທຸລະກິດປົກກະຕິ ໝາຍເຖິງການອະນຸຍາດໃຫ້ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດມີຮ້ານຄ້າຂາຍສິນຄ້າດັ່ງນີ້ເປັນຕົ້ນ;
- ໄດ້ຮັບການຢັ້ງຢືນຈາກ ອຳນາດການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນຂອງຫວຽດນາມ;
- ໄດ້ຮັບການອະນຸຍາດຈາກຫ້ອງການ ການຄ້າເມືອງ ແລະ ໄດ້ຮັບການຈັດສັນສະຖານທີ່ໃຫ້ດຳເນີນທຸລະກິດໂດຍຄະນະຄຸ້ມຄອງຕະຫຼາດຊາຍແດນຂອງລາວ.

ມາດຕາ 7. ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງຜູ້ຄ້າຂາຍໃນຕະຫຼາດ

ຜູ້ຄ້າຂາຍ, ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດຊື້-ຂາຍ, ແລກປ່ຽນສິນຄ້າໃນຂອບເຂດຕະຫຼາດຊາຍແດນຕາມທີ່ໄດ້ກ່າວມາໃນມາດຕາ 05 ແລະ 06 ຂໍ້ກຳນົດສະບັບນີ້ມີສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຕົ້ນຕໍດັ່ງນີ້:

- ໄດ້ຮັບການປົກປ້ອງສິດຄ້າຂາຍທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍຢ່າງເຕັມສ່ວນ;
- ໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ, ແນະນຳດ້ານການເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດຄ້າຂາຍຢູ່ຕະຫຼາດ;
- ມີສິດໃນການຮ້ອງຂໍ ໃຫ້ຄະນະຄຸ້ມຄອງຕະຫຼາດ ແລະ ບັນດາອົງການລັດບໍລິຫານ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເພື່ອໄກ່ເກ່ຍບັນດາບັນຫາທີ່ເກີດຂຶ້ນກັບຕົນ;

- ມີໜ້າທີ່ໃນການປະຕິບັດບັນດາລະບອບລະບຽບ, ຂໍ້ກຳນົດກົດໝາຍຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ລວມທັງຂໍ້ກຳນົດສະບັບນີ້, ໃນນີ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນໜ້າທີ່ໃນການປະຕິບັດພັນທະພາສີ, ອາກອນຕ່າງໆ;
- ມີໜ້າທີ່ຮັກສາຄວາມສະອາດ, ຮັບປະກັນຄວາມສະຫງົບ ແລະ ລະບຽບການຄຸ້ມຄອງອື່ນໆຂອງຄະນະຄຸ້ມຄອງຕະຫຼາດວາງອອກ.

ມາດຕາ 8. ປະເພດສິນຄ້າທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ຊື້-ຂາຍ

ສິນຄ້າທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ຊື້-ຂາຍ ໃນຕະຫຼາດຊາຍແດນລາວ-ຫວຽດນາມ ປະກອບດ້ວຍສິນຄ້າທຸກປະເພດທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ຈໍລະຈອນຈຳໜ່າຍໃນທ້ອງຕະຫຼາດ ພາຍໃນຂອງລາວເວັ້ນເສຍແຕ່ບາງປະເພດສິນຄ້າທີ່ລະບຽບກົດໝາຍຂອງລາວກຳນົດໄວ້ເປັນຢ່າງອື່ນ. ລັດຖະບານແຫ່ງ ສປປ ລາວ ສົ່ງເສີມການຊື້-ຂາຍແລກປ່ຽນຂອງປະຊາຊົນສອງປະເທດ ໃນຕະຫຼາດຊາຍແດນຕໍ່ບັນດາປະເພດສິນຄ້າຕ່າງໆ ທີ່ສາມາດຜະລິດໄດ້ຢູ່ທ້ອງຖິ່ນຂອງລາວ ແລະ ຫວຽດນາມດ້ວຍຮູບການ ແລະ ມາດຕະການກະຕຸກຊຸກຍູ້ຕ່າງໆ ໃນແຕ່ລະໄລຍະ.

ມາດຕາ 9. ສະກຸນເງິນທີ່ອະນຸຍາດໃຫ້ນຳໃຊ້

ທຸກການຊຳລະສະສາງຊື້-ຂາຍ ໃນຂອບເຂດຕະຫຼາດຊາຍແດນລາວ-ຫວຽດນາມ ຕ້ອງປະຕິບັດບົນພື້ນຖານເງິນກີບຂອງລາວ ແລະ ເງິນດົ່ງຂອງຫວຽດນາມເທົ່ານັ້ນ.

ມາດຕາ 10. ການເສຍພາສີສຳລັບປະຊາຊົນລາວ ແລະ ປະຊາຊົນຫວຽດນາມ

ການນຳສິນຄ້າທີ່ເປັນຜະລິດຕະພັນ ພາຍໃນຂອງລາວ ຫຼື ຫວຽດນາມທີ່ຈຳເປັນຕໍ່ຊີວິດປະຈຳວັນຂອງປະຊາຊົນເຂົ້າຊື້-ຂາຍ, ແລກປ່ຽນສິນຄ້າຢູ່ຕະຫຼາດຊາຍແດນລາວ-ຫວຽດນາມຜ່ານດ່ານຊາຍແດນຊຶ່ງມີມູນຄ່າບໍ່ເກີນ 300.000 ກີບ ຕໍ່ຄົນ/ຕໍ່ວັນ ແມ່ນຈະໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນພາສີ, ໃນກໍລະນີມູນຄ່າວັດແທກເປັນຫົວໜ່ວຍຂອງສິນຄ້າໃດໜຶ່ງ ທີ່ເປັນຜະລິດຕະພັນດ້ານກະສິກຳ ຫຼື ຫັດຖະກຳ ຫຼື ເຄື່ອງປ່າຂອງນາບໍ່ອາດຕັດແຍກກັນໄດ້ທາງກາຍຍະພາບ ແຕ່ມີມູນຄ່າເກີນກວ່າ 300.000 ກີບ (ເຊັ່ນ: ສັດ 1ໂຕ, ວັດຖຸ 1ອັນ) ກໍຈະໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນພາສີ ເຊັ່ນດຽວກັນ. ມູນຄ່າກຳນົດຕາມທີ່ກ່າວມານີ້ ຈະໄດ້ຮັບການປັບປຸງ, ດັດແປງຕາມເງື່ອນໄຂ ສະພາບຄວາມເປັນຈິງໃນແຕ່ລະໄລຍະ.

ການນຳເອົາສິນຄ້າເຂົ້າ-ອອກຕະຫຼາດຊາຍແດນ ນອກຈາກເງື່ອນໄຂທີ່ກ່າວມາທັດເທິງນີ້, ມູນຄ່າທີ່ເກີນ 300.000 ກີບ ຈະຕ້ອງໄດ້ເສຍພາສີຂາເຂົ້າ-ຂາອອກທັງໝົດຕາມລະບຽບກົດໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ.

ບັນດາປະເພດສິນຄ້າທີ່ເປັນຜະລິດຕະພັນຂອງປະເທດທີ 3 ທີ່ນຳມາຈໍລະຈອນຊື້-ຂາຍໃນຕະຫຼາດຊາຍແດນລາວ-ຫວຽດນາມ ຈະຕ້ອງໄດ້ເສຍພາສີຂາເຂົ້າ-ຂາອອກຕາມລະບຽບກົດໝາຍຂອງ ສປປລາວ.

ມາດຕາ 11. ການເສຍພາສີ-ອາກອນ ສຳລັບຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ

ບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນຂອງລາວ ແລະ ຫວຽດນາມທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ດຳເນີນທຸລະກິດໃນຂອບເຂດຕະຫຼາດຊາຍແດນ ລາວ-ຫວຽດນາມ ຫຼື ຕະຫຼາດຊາຍແດນຫວຽດນາມ-ລາວ ຈະຕ້ອງໄດ້ເສຍພາສີ-ອາກອນ ຕາມລະບຽບກົດໝາຍຂອງສອງປະເທດ.

ໝວດທີ III
ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງຕະຫຼາດຊາຍແດນ

ມາດຕາ 12. ການຈັດຕັ້ງຕະຫຼາດຊາຍແດນ

ຕະຫຼາດຊາຍແດນຈະຖືກສ້າງຕັ້ງ ຫຼື ຍຸບເລີກໄດ້ກໍຕໍ່ເມື່ອ ໄດ້ຮັບການອະນຸມັດ, ຕົກລົງເຫັນດີຈາກເຈົ້າແຂວງ ບົນພື້ນຖານການສະເໜີຂອງເຈົ້າເມືອງ ແລະ ຫົວໜ້າພະແນກການຄ້າແຂວງ ຕາມເງື່ອນໄຂ, ສະພາບຄວາມເປັນຈິງຂອງແຕ່ລະທ້ອງຖິ່ນ.

ພາຍຫຼັງໄດ້ຮັບອະນຸຍາດສ້າງຕັ້ງແລ້ວ ພະແນກການຄ້າແຂວງຕ້ອງເປັນເຈົ້າການໃນການປະສານກັບພະແນກການເງິນແຂວງ ແລະ ຂະແໜງການອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອຊ່ວຍເຈົ້າເມືອງໃນເມືອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໃນການຈັດຕັ້ງ, ຄຸ້ມຄອງຕະຫຼາດໃຫ້ເຄື່ອນໄຫວສອດຄ່ອງກັບລະບຽບກົດໝາຍທີ່ກຳນົດໄວ້ ແລະ ມີປະສິດທິຜົນ.

ມາດຕາ 13. ຄະນະຄຸ້ມຄອງຕະຫຼາດຊາຍແດນ

ອົງການຄຸ້ມຄອງ, ບໍລິຫານຕະຫຼາດຊາຍແດນ ຊຶ່ງຕໍ່ໄປເອີ້ນຫຍໍ້ວ່າ: “ຄະນະຄຸ້ມຄອງຕະຫຼາດຊາຍແດນ” ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໂດຍເຈົ້າແຂວງບົນພື້ນຖານການສະເໜີຂອງເຈົ້າເມືອງ ແລະ ຫົວໜ້າພະແນກການຄ້າແຂວງ.

ມອບໃຫ້ພະແນກການຄ້າແຂວງປະສານກັບພະແນກການເງິນ ແລະ ພາກສ່ວນອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຄົ້ນຄວ້າກ່ຽວກັບສິດ, ໜ້າທີ່ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບລະອຽດຂອງຄະນະຄຸ້ມຄອງ ຕະຫຼາດຊາຍແດນລວມທັງລະບຽບການຄຸ້ມຄອງລະອຽດຢູ່ໃນແຕ່ລະຕະຫຼາດ ເພື່ອສະເໜີເຈົ້າແຂວງອະນຸມັດປະກາດໃຊ້ຕາມເງື່ອນໄຂ ຂອງແຕ່ລະບ່ອນ.

ລະບຽບການຄຸ້ມຄອງລະອຽດຂອງຕະຫຼາດຊາຍແດນ ກ່ອນຈະຂໍອະນຸມັດປະກາດໃຊ້ນຳເຈົ້າແຂວງ ຕ້ອງປະສານສົມທົບເປັນເອກະພາບກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງຝ່າຍຫວຽດນາມກ່ອນ. ພາຍຫຼັງການປະກາດໃຊ້ຕ້ອງແຈ້ງເປັນພາສາລາວ ແລະ ຫວຽດນາມ ເພື່ອໃຫ້ຜູ້ກ່ຽວຂ້ອງໃນຕະຫຼາດຊາຍແດນໄດ້ຮັບຊາບ ແລະ ປະຕິບັດຢ່າງທົ່ວເຖິງ.

ໝວດທີ IV
ຂໍ້ກຳນົດສຸດທ້າຍ

ມາດຕາ 14. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ມອບໃຫ້ພະແນກການຄ້າຂອງບັນດາແຂວງ ທີ່ມີຊາຍແດນຕິດຈອດກັບ ສສ ຫວຽດນາມຈັດຕັ້ງປະຕິບັດດັ່ງນີ້:

- ປະສານກັບອຳນາດການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ພະແນກການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໂດຍສະເພາະພະແນກການເງິນ ແລະ ເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບວຽກຊາຍແດນ ເພື່ອກຳນົດສະຖານທີ່ຕະລາດຊາຍແດນທີ່ຈະເປີດໃນແຕ່ລະໄລຍະ ເພື່ອແຈ້ງໃຫ້ອຳນາດການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ, ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງຝ່າຍຫວຽດນາມຊາບ ແລະ ຮ່ວມມືປະສານສົມທົບໃນການຈັດຕັ້ງຄຸ້ມຄອງຕະຫຼາດຊາຍແດນລາວ-ຫວຽດນາມ, ຫວຽດນາມ-ລາວໃຫ້ເປັນເອກະພາບ ແລະ ມີຜົນໃນທາງປະຕິບັດເປັນຢ່າງດີ.
- ເປັນເຈົ້າການໃນການປະສານກັບພະແນກການເງິນແຂວງເພື່ອເອກະພາບກັນໃນການຊີ້ນຳ, ນຳພາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດລະອຽດຢູ່ໃນຕະຫຼາດຊາຍແດນຕໍ່ຫ້ອງການການຄ້າເມືອງ, ຫ້ອງການການເງິນເມືອງ ແລະ ຄະນະຄຸ້ມຄອງຕະຫຼາດ ໃນວຽກງານທີ່ກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງການເຄື່ອນໄຫວການດຳເນີນທຸລະກິດຊື້-ຂາຍ, ລະບຽບການເສຍພາສີ, ອາກອນ ຫຼື ຍົກເວັ້ນພາສີ, ການອະນຸຍາດດຳເນີນທຸລະກິດໃນຕະຫຼາດຊາຍແດນ, ການປະກອບເອກະສານ ຫຼື ຂໍ້ມູນເຂົ້າໃນຟອມເອກະສານ ຫຼື ຕາຕະລາງຕ່າງໆທີ່ກຳນົດອອກ, ໃນນີ້ຕົ້ນຕໍແມ່ນບັນດາ (ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ: ກ, ຂ, ຄ ແລະ ງ) ຄັດຕິດມາພ້ອມນີ້;
- ລາຍງານສະພາບຕະຫຼາດ, ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບການຊື້-ຂາຍ ຂອງຕະຫຼາດຊາຍແດນໃຫ້ກະຊວງການຄ້າ ແລະ ເຈົ້າແຂວງຢ່າງເປັນປະຈຳທຸກໆ 3 ເດືອນ.

ມາດຕາ 15. ຜົນສັກສິດ

ຂໍ້ກຳນົດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ມື້ລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ວຽງຈັນ, ວັນທີ 02 ກັນຍາ 1999

ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງການຄ້າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ

ພູມີ ທິບພະວອນ